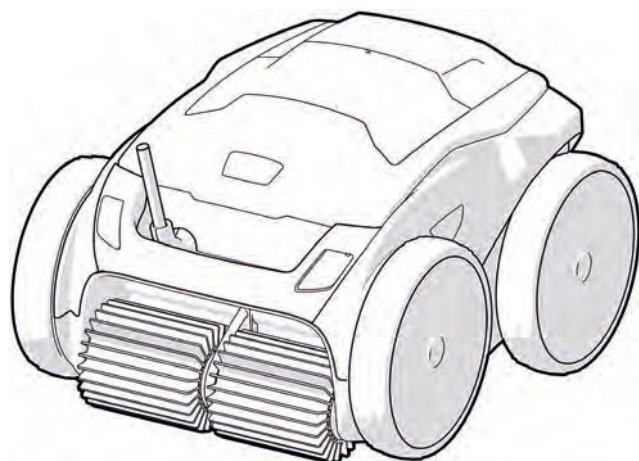


ALPHA™ iQ

Instalační a uživatelská příručka – anglicky
Elektrický čistič
Originální pokyny

EN

 **iAquaLink™**
CONTROL



Další dokumenty na:
www.zodiac.com





UPOZORNĚNÍ

- Před manipulací se zařízením je nutné si přečíst tento instalační a uživatelský manuál, stejně jako brožuru „Záruky“, která je součástí dodávky zařízení. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek materiální škody nebo vážná či smrtelná zranění a zruší platnost záruky.
- Tyto dokumenty uchovejte a předávejte dále, aby byly k dispozici po celou dobu životnosti zařízení.
- Bez předchozího souhlasu výrobce je zakázáno jakékoli šíření nebo úpravy tohoto dokumentu.
- Výrobce neustále vyvíjí své výrobky s cílem zlepšit jejich kvalitu. Informace obsažené v tomto dokumentu proto mohou být změněny bez předchozího upozornění.

EN

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Nedodržení varování může způsobit vážné poškození vybavení bazénu nebo vážné zranění, dokonce i smrt.
- Údržbu nebo opravy zařízení smí provádět pouze osoba s příslušnou odbornou kvalifikací (v oboru elektrotechniky, hydrauliky nebo chlazení).   Kvalifikovaný technik pracující na zařízení musí používat/nosit osobní ochranné prostředky (např. ochranné brýle a rukavice atd.), aby se snížilo riziko úrazu při práci na zařízení.
- Před manipulací se zařízením zkontrolujte, zda je vypnuté a odpojené.
- Zařízení je určeno k použití v bazénech a lázních pro konkrétní účel; nesmí být používáno k jinému účelu, než pro který bylo navrženo.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami bez znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud předem neobdržely pokyny k používání přístroje od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Tento spotřebič mohou používat děti mladší 8 let a dospělí s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod správným dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zařízení musí být nainstalováno podle pokynů výrobce a v souladu s místními a národními normami. Za instalaci zařízení a dodržování národních instalačních předpisů odpovídá instalatér. Výrobce v žádném případě nenese odpovědnost za nedodržení platných místních instalačních norem.
- Pro jakékoli práce jiné než jednoduchá údržba popsaná v tomto návodu by měl být výrobek svěřen kvalifikovanému odborníkovi.
- Pokud dojde k poruše spotřebiče, nepokoušejte se jej opravit sami, ale kontaktujte kvalifikovaného technika.
- Podrobnosti o povolených hodnotách vodní bilance pro provoz zařízení najdete v záručních podmínkách.
- Deaktivace, odstranění nebo obejití jakéhokoli bezpečnostního mechanismu integrovaného do spotřebiče automaticky ruší záruku, stejně jako použití náhradních dílů vyrobených neautorizovanými třetími stranami.
- Nestříkejte insekticidy ani jiné chemikálie (hořlavé nebo nehořlavé) ve směru spotřebiče, protože by mohlo dojít k poškození těla a vzniku požáru.
- Nedotýkejte se ventilátoru ani pohyblivých částí a v blízkosti pohyblivých částí nenechávejte žádné předměty ani prsty, když je spotřebič v provozu. Pohyblivé části mohou způsobit vážná zranění nebo dokonce smrt.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ

- Napájení spotřebiče musí být chráněno speciálním proudovým chráničem (RCD) 30 mA, který splňuje normy a předpisy platné v zemi, kde je spotřebič instalován.
- Při připojování spotřebiče nepoužívejte prodlužovací kabel; spotřebič připojte přímo k vhodnému zdroji napájení.
- Před provedením jakýchkoli úkonů zkontrolujte, zda:
 - Požadované vstupní napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá síťovému napětí;
 - Síťové napájení je kompatibilní s elektrickými požadavky spotřebiče a je správně uzemněno.
- V případě abnormálního provozu nebo uvolňování pachů ze spotřebiče jej okamžitě vypněte, odpojte od napájení a kontaktujte odborníka.
- Před servisem nebo údržbou spotřebiče zkontrolujte, zda je vypnutý a zcela odpojený od napájecího zdroje a zda jsou od napájecího obvodu odpojeny také všechny ostatní zařízení nebo příslušenství připojené k spotřebiči.
- Během provozu spotřebič neodpojujte a znovu nepřipojujte k napájení.
- Netahejte za napájecí kabel, abyste jej odpojili od napájecího zdroje.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn pouze výrobcem, autorizovaným zástupcem nebo opravnou.
- Ne provádějte údržbu ani servisní úkony na spotřebiči s mokřkýma rukama nebo pokud je spotřebič mokřký.
- Před připojením spotřebiče k napájení zkontrolujte, zda je připojovací jednotka nebo zásuvka, ke které bude spotřebič připojen, v dobrém stavu a nevykazuje známky poškození nebo koroze.
- Při bouřce odpojte zařízení od napájení, aby nedošlo k jeho poškození bleskem.

SPECIFICKÉ VLASTNOSTI PLATNÉ PRO „Čističe bazénů“

- Čistič je navržen tak, aby správně fungoval v bazénové vodě o teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- Aby nedošlo k možnému zranění nebo poškození čističe, nepoužívejte čistič mimo vodu.
- Aby se předešlo možnému zranění, je zakázáno se koupat, když je čistič v bazénu.
- Čistič nepoužívejte během šokové chlorace.
- Nenechávejte čistič bez dozoru po delší dobu.






UPOZORNĚNÍ K POUŽÍVÁNÍ ČISTÍCIHO PROSTŘEDKU V BAZÉNU S VÝSTELKOU:

- Před instalací čističe pečlivě zkontrolujte fólii bazénu. Pokud je fólie na některých místech poškozená, neinstalujte čistič, dokud fólii neopraví nebo nevymění kvalifikovaný odborník. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození fólie.
- Povrch některých fólií s vzorem se může rychle opotřebovat: vzory a/nebo barvy se mohou při kontaktu s určitými předměty poškodit, vyblednout nebo zmizet. Výrobce čističe nenese odpovědnost za opotřebení fólií nebo vybledlé vzory, na které se nevztahuje omezená záruka.

UPOZORNĚNÍ K POUŽÍVÁNÍ ČISTIČE V NEREZOVÉM BAZÉNU:

- Některé bazény z nerezové oceli mohou mít velmi křehký povrch. Povrch těchto bazénů může být poškozen základním třením nečistot o povrch, například způsobeným koly, pásy nebo kartáči čističů, včetně elektrických čističů bazénů. Opotřebení nebo poškrábání bazénů z nerezové oceli není odpovědností výrobce čističe bazénů a není kryto omezenou zárukou.

OBSAH

	1 Informace před použitím	5
	1.1 Obsah balení	5
	1.2 Technické specifikace a seznam dílů	6
	1.3 Princip činnosti	7
	1.4 Příprava bazénu	7
	2 Použití	8
	2.1 Ponoření čističe do bazénu	8
	2.2 Připojení k elektrické síti	9
	2.3 Funkce ovládací skříňky	10
	2.4 Spuštění čisticího cyklu	11
	2.5 Význam kontrolky senzoru (v závislosti na modelu)	12
	2.6 Vyjmutí čističe z vody	12
	2.7 Osvědčené postupy po každém čištění	14
	3 Používání aplikace iAquaLink™	15
	3.1 Princip fungování	15
	3.2 První konfigurace čističe	15
	3.3 Funkce dostupné v aplikaci	17
	3.4 Ovládání pomocí aplikace	18
	4 Údržba	20
	4.1 Čištění čističe	20
	4.2 Filtr vyčistím, jakmile je zařízení vyjmuté z bazénu.	20
	4.3 Čištění vrtule	21
	4.4 Vyměňuji kartáče.	22
	4.5 Výměna pneumatik	23
	5 Řešení problémů	24
	5.1 Chování zařízení	24
	5.2 Upozornění pro uživatele	25
	5.3 Řešení problémů s připojením k aplikaci iAquaLink™	27
	5.4 Aktualizace připojených čističů	29

EN



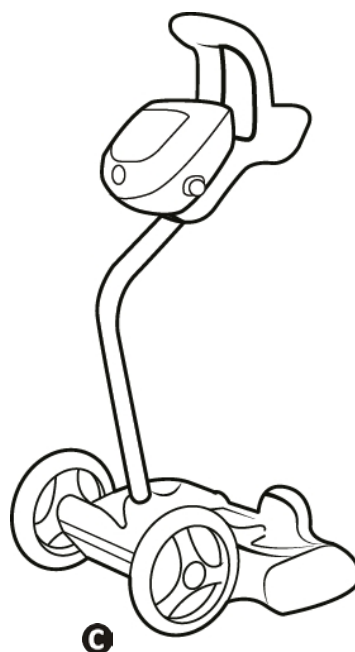
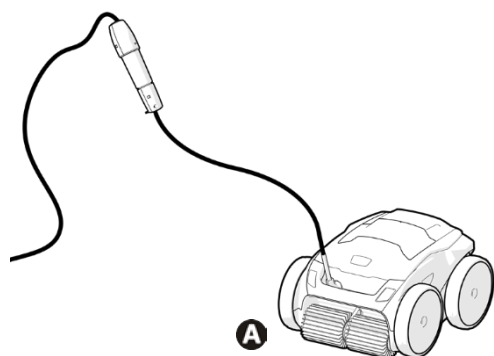
Tip: pro snazší kontaktování prodejce

Zapište si kontaktní údaje prodejce, abyste jej mohli snadněji najít, a vyplňte informace o „produktu“ na zadní straně návodu: prodejce vás o tyto informace požádá.



1 Informace před použitím

1.1 | Obsah balení




		RA 63 - - iQ RA 65 - - iQ RA 67 - - iQ	Alpha 63 iQ Bio	RA 68 - - iQ RA 69 - - iQ
A	Čistič + plovoucí kabel	✓	✓	✓
B	Ovládací skříňka	✓	✓	✓
C	Sada Caddy	✓	✓	✓
D	Velmi jemný filtr na nečistoty (60 μ)	✓	+	+
	Jednoduchý filtr pro velké nečistoty (200 μ) Jednoduchý filtr pro jemné nečistoty (100 μ)	+	+	+
	Velmi velký filtr na velké nečistoty (400 μ)		✓	
E	Dvojitá filtrace (150 μ + 60 μ)			✓
F	Ochranný kryt	+	+	+

✓ : Součást dodávky + : K dispozici jako volitelné příslušenství

➤ 1.2 I Technické specifikace a seznam dílů

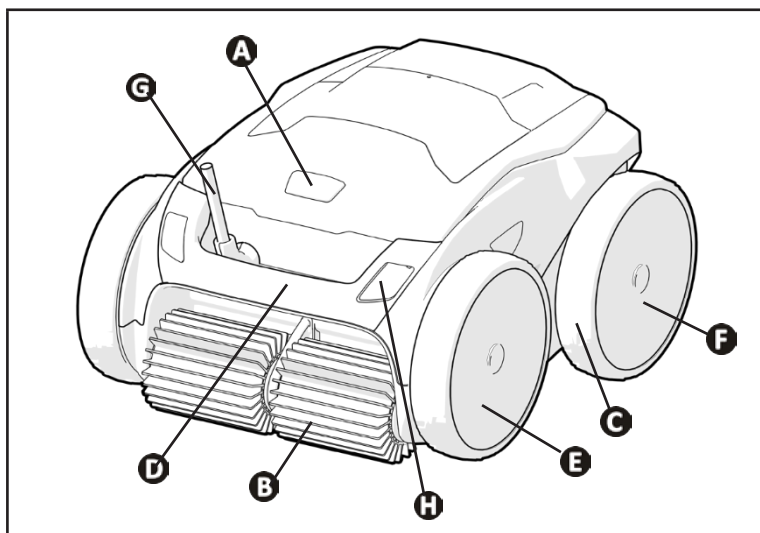
1.2.1 Technické specifikace

	RA 63 -- iQ RA 65 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ	RA 69 -- iQ
Napájení ovládací skříňky 	220–240 VAC, 50/60 Hz, třída II*		
Napájecí napětí čističe	30 VDC		
Maximální příkon	150 W		
Délka kabelu	18 m	21 m	25 m
Hmotnost čističe	10,2 kg		
Šířka sání	270 mm		
Maximální pracovní hloubka	4 m		
Stupeň ochrany napájení	IPX5		
Stupeň ochrany čističe	IPX8		
Frekvenční pásma	2,412 GHz – 2,484 GHz		
Výkon rádiového vysílání	+20 dBm		

EN

* Třída II: zařízení s dvojitou izolací nebo zesílenou izolací, které nevyžaduje uzemnění.

1.2.2 Označení



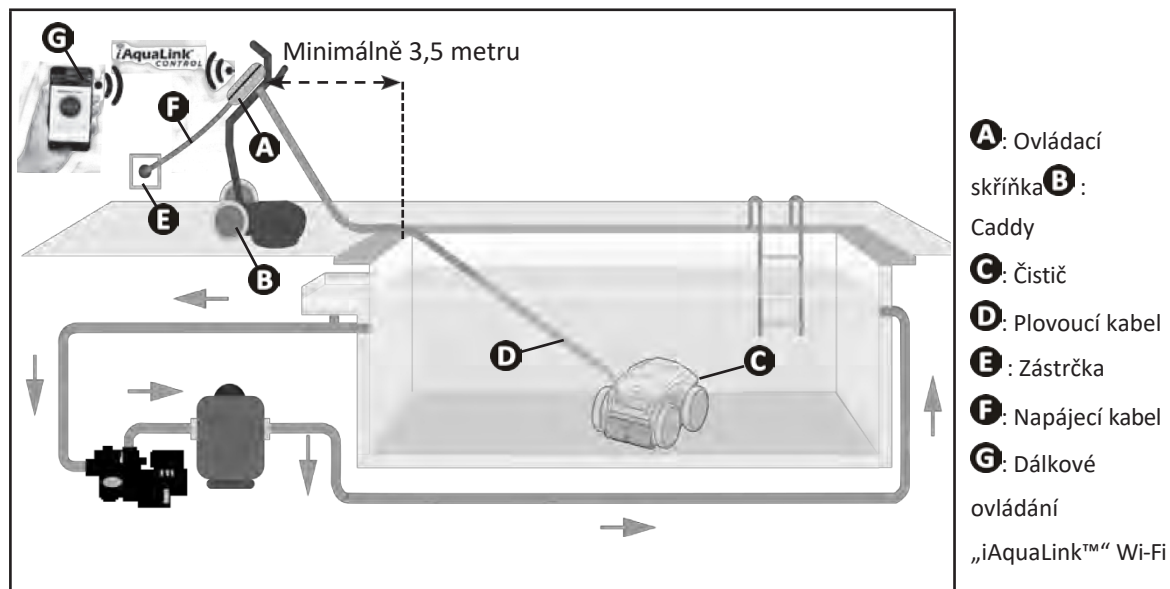
- A**: Zámek přístupového poklopu filtru
- B**: Kartáče
- C**: Pneumatiky
- D**: Rukojeť pro přepravu a vyjmutí z bazénu
- E**: Přední hnací kola
- F**: Zadní hnací kola
- G**: Plovoucí kabel
- H**: Senzorová jednotka (v závislosti na modelu)

1.3 I Princip fungování

Čistič je oddělený od filtračního systému a může fungovat samostatně. Stačí jej pouze připojit k síťovému napájení. Najde nejlepší trasu pro pohyb a čištění oblastí bazénu, pro které byl navržen (v závislosti na modelu: dno, stěny, vodní hladina). Nečistoty jsou nasávány a ukládány do filtru čističe.

Čistič lze používat:

- pomocí ovládací skříňky dodávané s čističem,
- nebo prostřednictvím smartphonu nebo tabletu kompatibilního s aplikací iAquaLink™ (viz § 3 Používání aplikace iAquaLink™).



1.4 Příprava bazénu



- Tento výrobek je určen k použití v bazénech, které jsou trvale instalovány. Nepoužívejte jej v bazénech, které lze demontovat. Trvalý bazén je zabudován do země nebo na zemi a nelze jej snadno demontovat a uskladnit.

- Zařízení musí pracovat v bazénové vodě s následujícími vlastnostmi:

Teplota vody	Mezi 15 °C a 35 °C
pH	Mezi 6,8 a 7,6
Volný chlor	< 3 mg/l

- Pokud je bazén znečištěný, zejména při uvedení do provozu, odstraňte největší nečistoty pomocí sítky, aby byl zajištěn optimální výkon zařízení.
- Odstraňte všechny teploměry, hračky a jiné předměty, které by mohly zařízení poškodit.

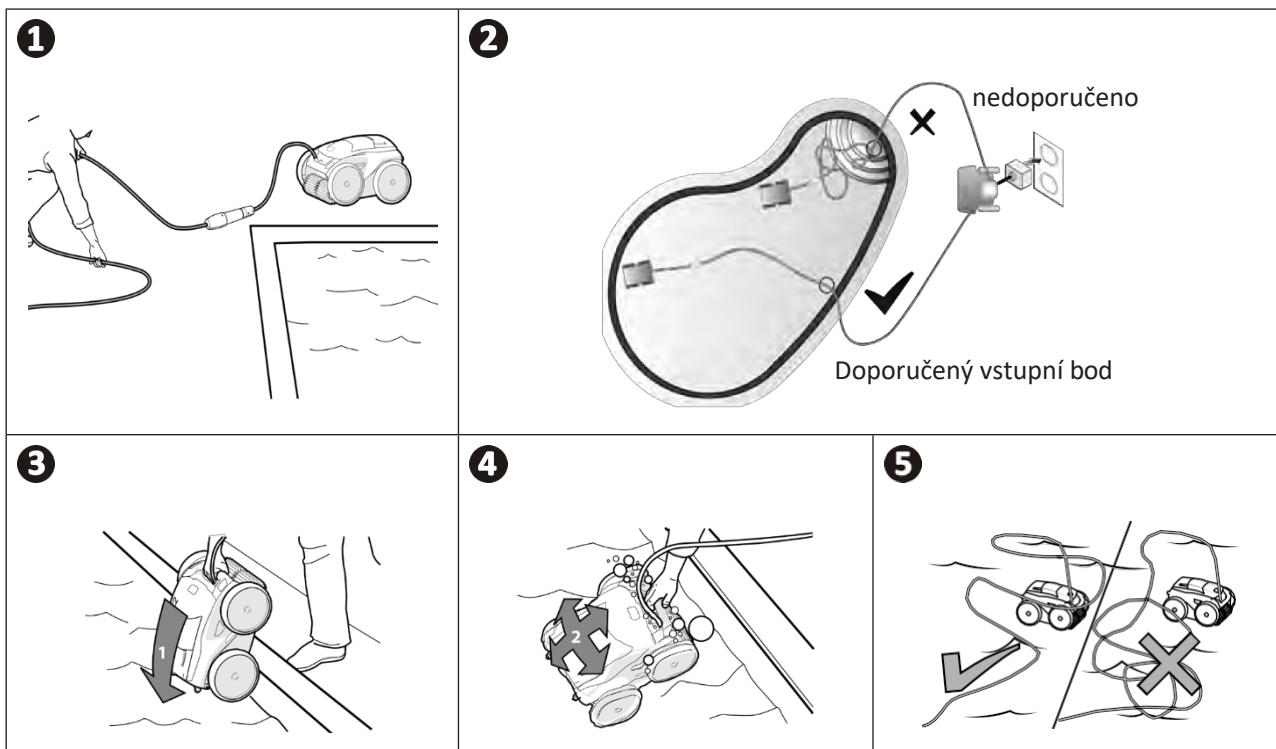


2 Použití

2.1 | Ponoření čističe do bazénu

- Rozviňte kabel po celé délce bazénu, aby se během ponoření nezamotal (viz obrázek **1**).
- Před ponořením čističe se postavte do poloviny délky bazénu (viz obrázek **2**). Tím se optimalizují pohyby čističe a sníží se zamotávání kabelu.
- Umístěte čistič svisle do vody (viz obrázek **3**).
- Mírně s ním pohybujte ve všech směrech, aby z čističe unikl vzduch (viz obrázek **4**).
- Je důležité, aby se zařízení samo potopilo a usadilo se na dně bazénu. Během ponoření čistič vytáhne do bazénu potřebnou délku kabelu (viz obrázek **5**).

EN



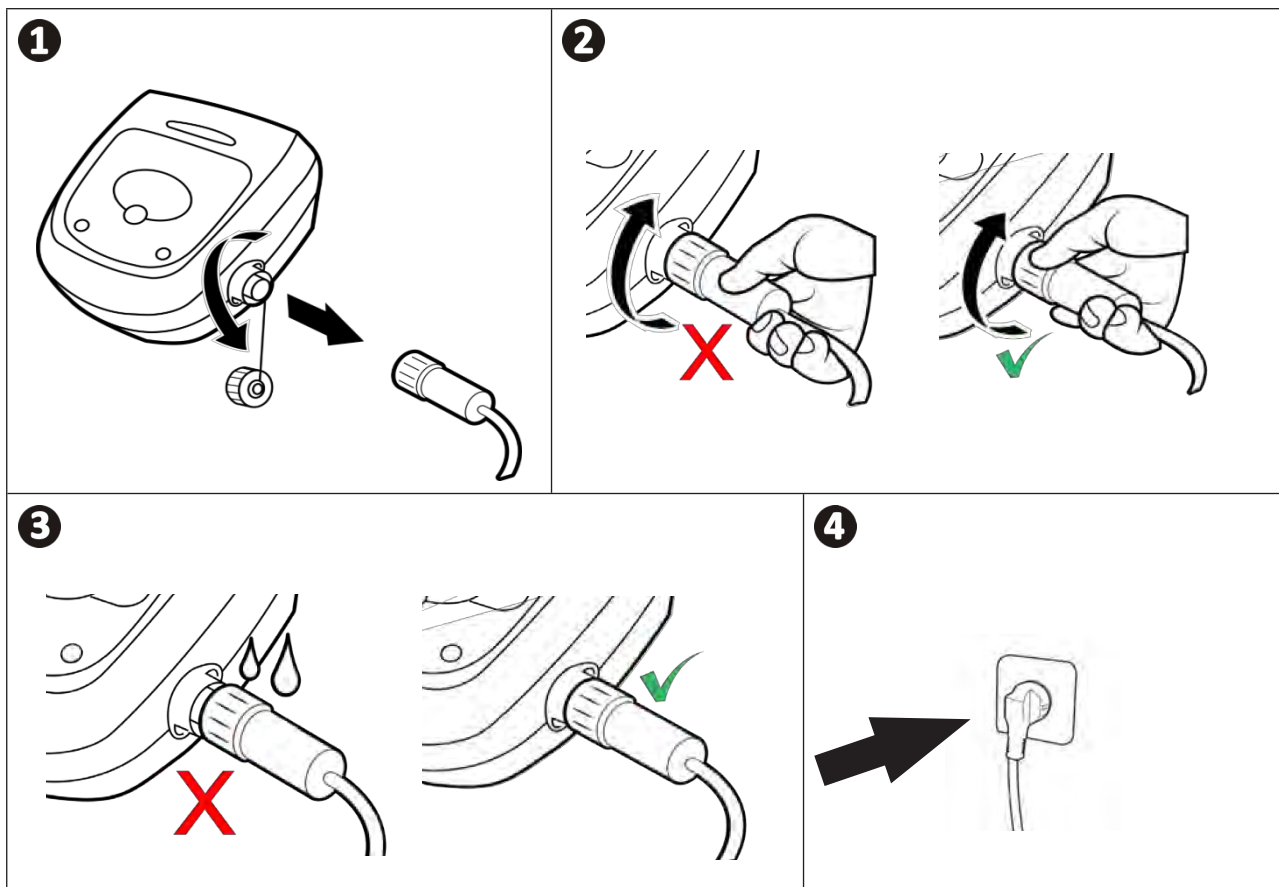
➤ 2.2 | Připojení k elektrické síti

Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění, dodržujte prosím následující pokyny:

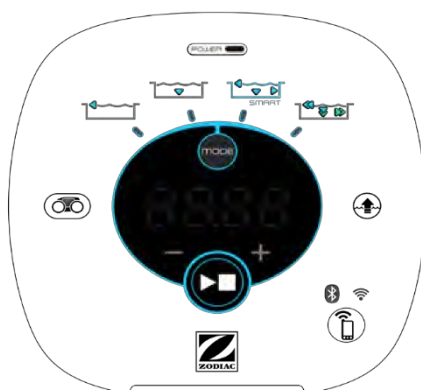


- Při připojování ovládací skříňky je zakázáno používat elektrické prodlužovací kabely.
- Ujistěte se, že zásuvka je vždy snadno přístupná a chráněná před deštěm nebo stříkající vodou.
- Ovládací skříňka je odolná proti stříkající vodě, ale nesmí být ponořena do vody ani jiné kapaliny. Nesmí být instalována v oblasti, kde hrozí zaplavení; udržujte ji ve vzdálenosti nejméně 3,5 metru od okraje bazény a nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.
- Umístěte ovládací skříňku do blízkosti zásuvky.

- Odšroubujte ochranný kryt (viz obrázek 1).
- Připojte plovoucí kabel k ovládací skříňce a zajistěte jej otočením ve směru hodinových ručiček (aby nedošlo k poškození plovoucího kabelu) (viz obrázek 2).
- Ujistěte se, že je konektor zcela zasunutý, aby do něj nemohla vniknout voda (viz obrázek 3).
- Připojte napájecí kabel (viz obrázek 4). Řídicí jednotku připojte pouze k elektrické zásuvce chráněné proudovým chráničem s maximálním proudem 30 mA (v případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného technika).



2.3 I Funkce ovládací skříňky



Příklad ovládacího panelu
(funkce se liší v závislosti na modelu)

EN

Symbol	Popis	RA 63 -- iQ - Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
Ovládací skříňka:				
	Spouštění/zastavování zařízení	✓	✓	✓
	Nastavení připojení iAquaLink™	✓	✓	✓
	Stav připojení Bluetooth™	✓	✓	✓
	Stav připojení Wi-Fi	✓	✓	✓
	Režim „Lift System“ odstranit z bazénu	✓	✓	✓
	Výběr režimu čištění	✓	✓	✓
	Režim pouze dno	✓	✓	✓
	Režim Smart (optimalizované čištění dna, stěn a vodní hladiny)	✓	✓	✓
	Režim intenzivního čištění dna, stěn a vodní hladiny		✓	✓
	Režim pouze vodní hladina			✓
	Zkrácení nebo prodloužení doby čištění (+/- 15 minut)		✓	✓
	Indikátor „plný filtr“	✓	✓	✓
	Informační LED	✓	✓	✓
	Zobrazení chybových kódů nebo zpráv		✓	✓

✓: K
dispozici

➤ 2.4 | Spuštění čisticího cyklu




Aby se předešlo riziku zranění nebo poškození materiálu, dodržujte prosím následující pokyny:

- Koupání je zakázáno, pokud je zařízení v bazénu.
- Přístroj nepoužívejte během šokové chlorace. Před ponořením čističe počkejte, až hladina chlóru dosáhne doporučené hodnoty.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou rolety zavřené.

- Po zapnutí ovládací skříňky se rozsvítí následující symboly, které označují:
 - Probíhající akci
 - Zvolený režim čištění
 - Nutnost údržby
- Ovládací skříňka se po 5 minutách přepne do pohotovostního režimu, displej a LED diody se vypnou. Stisknutím libovolného tlačítka opustíte pohotovostní režim. Pohotovostní režim nezastaví zařízení, pokud je v cyklu čištění.

2.4.1 Výběr režimu čištění

- Ve výchozím nastavení je předvoleným režimem čištění **režim Smart** (čištění dna, stěn a vodní hladiny v optimálním čase na základě rozměrů bazénu).
- První spuštěný cyklus režimu Smart slouží k tomu, aby čistič během 2,5hodinového cyklu prozkoumal bazén a zároveň jej vyčistil. Během tohoto prvního cyklu se na ovládací skříňce zobrazí „**AUTO/2h30**“ (v závislosti na modelu). Na konci tohoto cyklu se vypočítá optimální doba čištění. Nepřerušujte první cyklus SMART.
- Tento optimální čas se poté uloží a stane se výchozím časem čištění pro následující cykly spuštěné v režimu Smart. Ovládací panel poté zobrazí vypočítaný optimální čas.
- Chcete-li režim Smart resetovat, stiskněte a podržte tlačítko „“ po dobu 5 sekund. Spustíte nový cyklus v režimu Smart, aby čistič přepočítal optimální dobu čištění.
- Čisticí cyklus lze změnit před spuštěním spotřebiče nebo během jeho provozu. Nový režim se spustí okamžitě a zbývající čas z předchozího cyklu se zruší.

- Stiskněte tlačítko „“:

- Režim pouze spodní část: 

- Inteligentní režim (optimalizované čištění dna, stěn a vodní hladiny): 

- Režim intenzivního čištění dna, stěn a vodní hladiny:  (v závislosti na modelu)

- Režim pouze vodní hladiny:  (v závislosti na modelu)

- Stiskněte tlačítko  pro spuštění čisticího cyklu.





Tip pro zlepšení čisticího výkonu

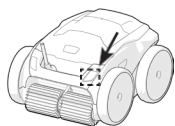
Na začátku koupací sezóny spusťte několik čisticích cyklů v režimu pouze dna (po odstranění velkých nečistot sítí).

Pravidelné používání čističe (maximálně 3 cykly týdně) zajistí, že váš bazén bude vždy čistý a filtr méně zanesený.

2.4.2 Nastavení doby čištění (v závislosti na modelu)

- Můžete zkrátit nebo prodloužit dobu vybraného nebo probíhajícího čisticího cyklu:
 -  : Zkrácení o 15 minut.
 -  : Prodloužit o 15 minut.

2.5 | Význam LED senzoru (v závislosti na modelu)



Stav LED	Modrá	Zelená	Oranžová	Vypnuto
Stálý	Aktivovaný čisticí cyklus	Funkce „Lift System“ nebo „Spot Clean“ aktivována	Filtr plný	Žádný aktuální cyklus nebo chyba
Bliká	Probíhající cyklus, analýza bazénu nebo dokončovací fáze	Funkce dálkového ovládání aktivována	N/A	

EN



2.6 | Vyjmutí čističe z vody



- Aby nedošlo k poškození zařízení, používejte k vyjmutí přístroje z bazénu pouze rukojeť.

2.6.1 Automatická funkce „LIFT SYSTEM“

Funkce „Lift System“ byla navržena tak, aby usnadnila vyjmutí čističe z vody. Lze ji aktivovat kdykoli během či na konci čisticího cyklu.

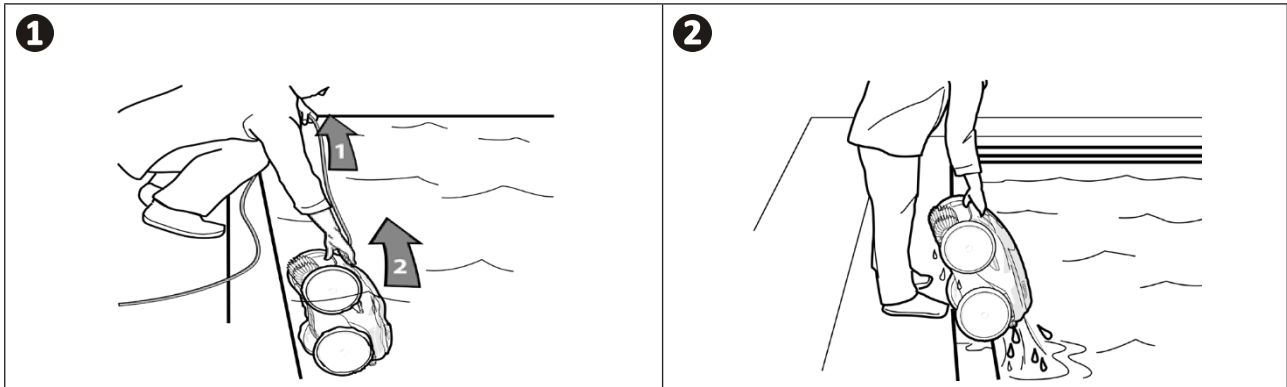
- V případě potřeby podržte stisknuté tlačítko „“ (směrování k pravé stěně), aby se vysavač otočil směrem k požadované stěně. Jakmile se vysavač otočí ke správné stěně, uvolněte tlačítko. Vysavač se přesune ke stěně (viz obrázek **1**).
- Nebo krátce stiskněte tlačítko „“ (Nastavit směr), aby se vysavač přesunul k protější stěně (viz obrázek **1**).
- Čistič vyleze na stěnu a zůstane na vodní hladině (viz obrázek **2**).
- Pomocí rukojeti jej vyjměte z vody. Čistič vypouští vodu zadním tryskem, aby byl lehčí (viz obrázek **3**).



2.6.2 Ručně



- Vypněte zařízení stisknutím tlačítka .
- Čistič přiveďte k okraji bazénu jemným tahem za plovoucí kabel.
- Pokud je to možné, uchopte čistič za rukojeť a opatrně jej vyjměte z bazénu, aby z něj vytekla voda do bazénu (viz obrázek **1** a **2**).



➤ 2.7 | Osvědčené postupy po každém čištění

2.7.1 Filtr vyčistěte, jakmile je zařízení vytaženo z bazénu.



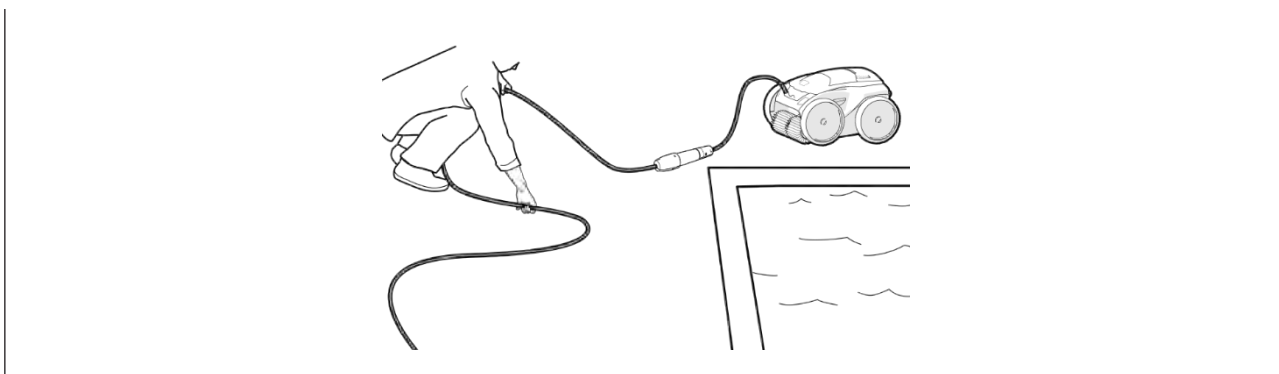
- Výkon čističe může být snížen, pokud je filtr plný nebo znečištěný.
- Filtr vyčistěte v čisté vodě ihned po vyjmutí zařízení z bazénu po každém čisticím cyklu. Nečekejte, až nečistoty zaschnou.

- Po každém čisticím cyklu postupujte podle pokynů pro čištění filtru, viz § „4.2 Filtr vyčistěte ihned po vyjmutí zařízení z bazénu“.

2.7.2 Rozložte kabel, aby se nezamotal

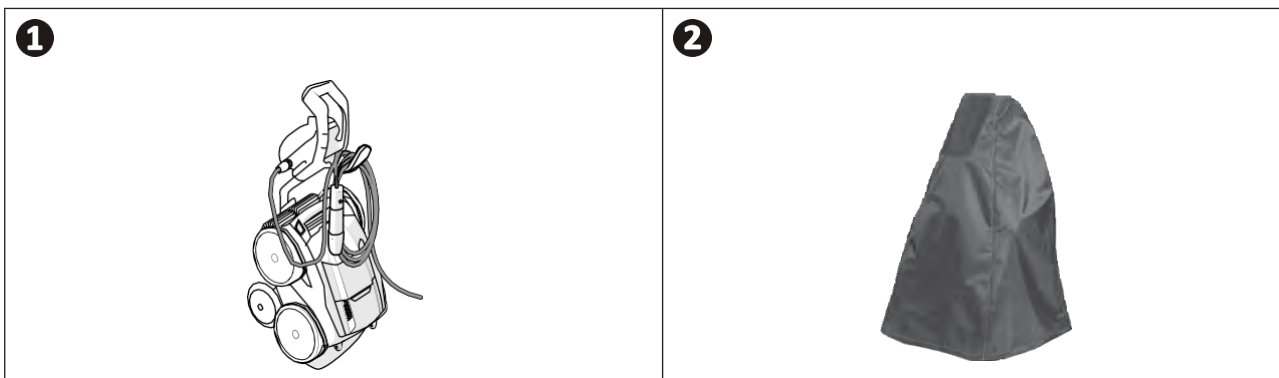
Na chování zařízení má velký vliv zamotání kabelu. Správně rozmotaný kabel zaručí lepší pokrytí bazénu.

- Rozmotat kabel a rozložit ho na slunci, aby se vrátil do původního tvaru.



2.7.3 Skladování čističe a kabelu

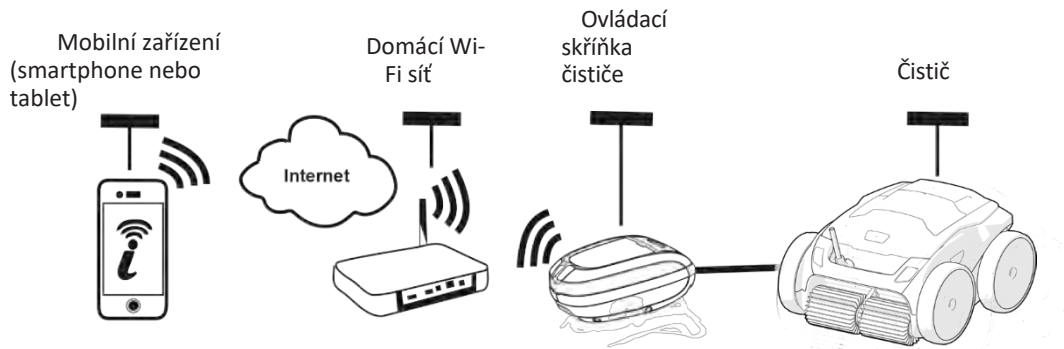
- Pokud odpojíte napájecí kabel ovládací skříňky, našroubujte zpět ochranný kryt.
- Čistič umístěte svisle na místo určené na vozíku, aby rychle vyschnul. Kabel opatrně srolujte a umístěte na rukojeť vozíku (viz obrázek 1).
- Všechny součásti skladujte mimo dosah přímého slunečního záření, vlhkosti a povětrnostních vlivů, stejně jako před stříkající vodou. Ochranný kryt je k dispozici jako volitelné příslušenství (viz obrázek 2).





3 Používání aplikace iAquaLink™

3.1 I Princip fungování



Aplikace iAquaLink™ je k dispozici pro systémy iOS a Android.

S aplikací iAquaLink™ můžete čistič ovládat odkudkoli a kdykoli a využívat pokročilé funkce, jako je další programování a pomoc při řešení problémů.













3.2 I První konfigurace čističe

Před instalací aplikace musíte:

- Připojit ovládací skříňku k elektrické zásuvce,
- ponořit čistič do bazénu,
- Použijte smartphone nebo tablet s podporou Wi-Fi.
- Při připojování k ovládací skříňce vysavače použijte síť Wi-Fi s dostatečně silným signálem: Signál Wi-Fi musí být detekovatelný v místě, kde se vysavač používá. Pokud tomu tak není, je nutné zajistit technické řešení pro zesílení stávajícího signálu.
- Mějte po ruce heslo k domácí síti Wi-Fi.

- Stáhněte si aplikaci iAquaLink™ z App Store (iOS) nebo Google Play Store (Android).














<p>1</p>  <ul style="list-style-type: none">• Přihlaste se nebo se zaregistrujte.	<p>2</p>  <ul style="list-style-type: none">• Stiskněte ikonu + pro přidání nového spotřebiče.	<p>3</p>  <ul style="list-style-type: none">• Vyberte „Robotický vysavač“.
---	---	--

<p>4</p>  <p>• Stiskněte tlačítko „“ na ovládací skříňce, abyste aktivovali Bluetooth™ a zahájili proces párování.</p>	<p>5</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Během párování bliká kontrolka  • Na obrazovce se zobrazí zpráva potvrzující, že bylo navázáno připojení Bluetooth™ mezi ovládací skříňkou a smartphonem. LED dioda přestane blikat. (*)  	<p>6</p>  <p>Domácí Wi-Fi síť</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vyberte domácí Wi-Fi síť.
<p>7</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Zadejte heslo k síti Wi-Fi. 	<p>8</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Během párování bliká kontrolka LED  • Na obrazovce se zobrazí zpráva potvrzující, že bylo navázáno připojení Wi-Fi mezi ovládací skříňkou a domácím routerem. (*) • LED dioda  přestane blikat a LED kontrolka  zhasne. 	<p>9</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Zvolte si vlastní název pro vysavač, abyste jej snadno identifikovali. • Na stránce „Moje zařízení“ klikněte na vysavač a přejděte k ovládacím funkcím prostřednictvím aplikace iAqualink™.



(*): Pokud se zobrazí chybová zpráva nebo pokud se připojení stále nedaří navázat, podívejte se do tabulky „5.3 | Řešení problémů s připojením k aplikaci iAqualink™“.

➤ 3.3 I Funkce dostupné v aplikaci

Symbol	Popis	RA 63 -- iQ Alpha 63 iQ Bio	RA 65 -- iQ	RA 67 -- iQ RA 68 -- iQ RA 69 -- iQ
	Spuštění/zastavení zařízení	✓	✓	✓
	Režim „Lift System“ odstranit z bazénu	✓	✓	✓
	Vyberte režim čištění	✓	✓	✓
	Režim pouze dno	✓	✓	✓
	Inteligentní režim (optimalizované čištění dna, stěn a vodní hladiny)	✓	✓	✓
	Režim intenzivního čištění dna, stěn a vodní hladiny		✓	✓
	Režim pouze vodní hladiny			✓
	Zkrácení nebo prodloužení doby čištění (+/- 15 minut)		✓	✓
	Indikátor „plný filtr“	✓	✓	✓
	Režim dálkového ovládání		✓	✓
	Bodové čištění (cílené čištění plochy 1 m ²)			✓
	Programování čistícího cyklu na 7 dní		✓	✓
	Zobrazení teploty vody			✓

✓: K dispozici*

*funkce se mohou měnit v závislosti na aktualizacích aplikace.

➤ 3.4 Ovládání pomocí aplikace



Než začnete čistič ovládat pomocí aplikace, musíte:

- Připojit ovládací skříňku k elektrické zásuvce,
- Ponořit čistič do bazénu.

3.4.1 Programování a ovládání čisticích cyklů

Z aplikace:

- Spuštění/zastavení čištění;
- Zobrazení zbývající doby čištění aktuálního cyklu (zobrazeno v hodinách a minutách);
- Prodloužení/zkrácení doby čištění v 15minutových intervalech (v závislosti na modelu);
- Výběr předem uložených režimů čištění



- Nový režim čištění se projeví u probíhajícího cyklu čištění a všech budoucích cyklů.
- Doba trvání čisticího cyklu se může lišit v závislosti na zvolených nastaveních.

- **Naplánujte čisticí cykly (dny a hodiny)** (v závislosti na modelu); Čisticí cykly lze naprogramovat tak, aby se opakovaly, lze nastavit pouze jeden program denně;
- **Kontrola teploty bazénu** během čisticího cyklu (v závislosti na modelu); Čistič měří teplotu vody během provozu.





- Když je čistič na dně bazénu, je normální, že existuje rozdíl mezi teplotou naměřenou čističem a teplotou naměřenou teploměrem umístěným na hladině bazénu nebo jiným přístrojem.

3.4.2 Funkce „Lift System“ pro snadnější vyjmutí čističe z vody



- Funkci Lift System aktivujte pouze v případě, že máte čistič na dohled.



- V aplikaci stiskněte  pro použití funkce Lift System (viz § „2.6.1 Automatická funkce „LIFT SYSTEM““).
- Stisknutím šipek otočte čistič doleva nebo doprava.
- Když je vysavač otočený ke správné stěně, stiskněte tlačítko „“ (Přiblížit ke stěně), aby se vysavač přiblížil ke stěně.

3.4.3 Dálkové ovládání (podle modelu)

Čistič lze ovládat pomocí smartphonu nebo tabletu jako dálkového ovladače.



- Režim dálkového ovládání používejte pouze v případě, že máte vysavač na dohled.

- K dispozici jsou 2 režimy ovládání vysavače (v závislosti na vybavení):

„Režim joysticku“: Stisknutím ikon pohybujete čističem **dopředu a dozadu** a otáčíte jej **doleva nebo doprava**.


„Kinetic mode“ (Kinetický režim): Ovládejte vysavač nakláněním mobilního zařízení **nahoru** (pohyb dozadu), **dolů** (pohyb dopředu), **doleva** (otočení doleva), **doprava** (otočení doprava).


- Pro čištění konkrétní oblasti použijte funkci „Spot Cleaning“ (v závislosti na modelu): po aktivaci této funkce vysavač vyčistí plochu 1 m² přímo před sebou.



- Pokud čistič reaguje relativně pomalu na akci požadovanou v aplikaci, zkontrolujte signál sítě Wi-Fi, viz § „3.2 I První konfigurace čističe“.

3.4.4 Chybové zprávy

- Pokud je zjištěna chyba, zobrazí se varovný symbol .

Stisknutím varovného symbolu  zobrazíte řešení problémů, viz § „5.2 I Uživatelská upozornění“.

Vyberte **možnost Vymazat chybu**, pokud se domníváte, že jste problém vyřešili, nebo vyberte **možnost OK**, pokud chcete ponechat čistič v režimu chyby

a problém vyřešit později.

3.4.5 Nabídka nastavení

Některá nastavení čističe lze kdykoli změnit stisknutím ikony **Nastavení**.

**4**

Údržba



Abyste předešli vážnému zranění:

- Odpojte čistič od napájení.

4.1 | Čištění čističe

- Přístroj je nutné pravidelně čistit čistou nebo mírně mýdlovou vodou. Nepoužívejte rozpouštědla.
- Spotřebič důkladně opláchněte čistou vodou.
- Nenechávejte zařízení sušit na slunci u bazénu.

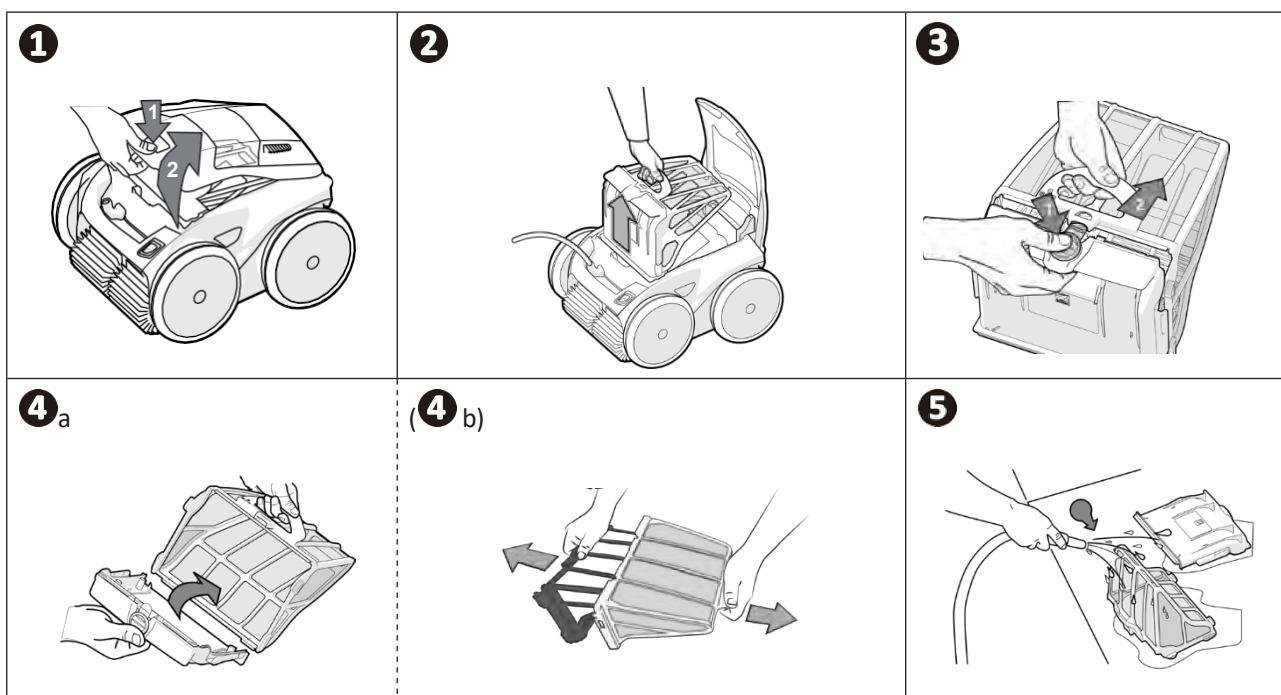


Tip: vyměňujte filtr a kartáče každé 2 roky

Doporučujeme vyměnit filtr a kartáče každé 2 roky, aby byla zachována integrita zařízení a zaručen optimální výkon.

4.2 Jakmile je zařízení vyjmuté z bazénu, vyčistěte filtr.

- Pokud je filtr ucpaný, vyčistěte jej kyselým roztokem (například octem). Doporučujeme to provádět alespoň jednou ročně, protože filtr se ucpe, pokud se několik měsíců nepoužívá (zimní období).



Tip: Zkontrolujte stav indikátoru „čištění filtru“



Pokud LED dioda svítí, důrazně doporučujeme filtr vyčistit.

EN

4.3 | Čištění vrtule

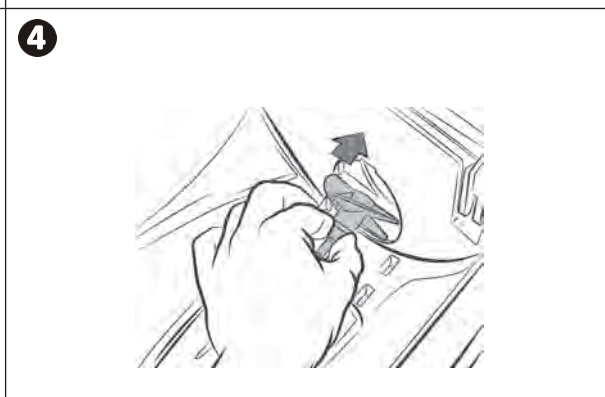
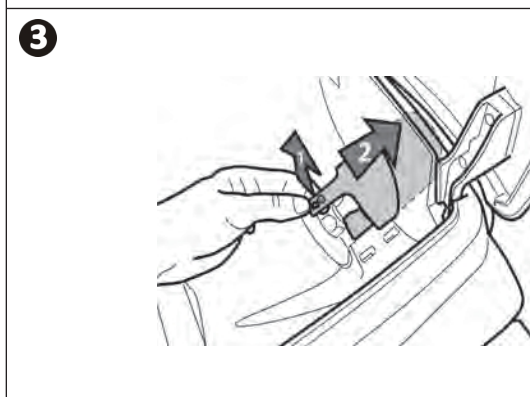
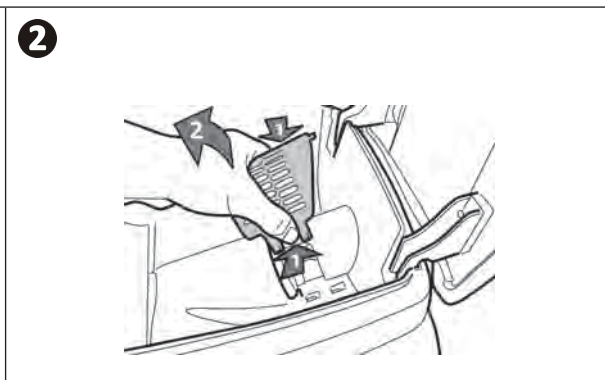
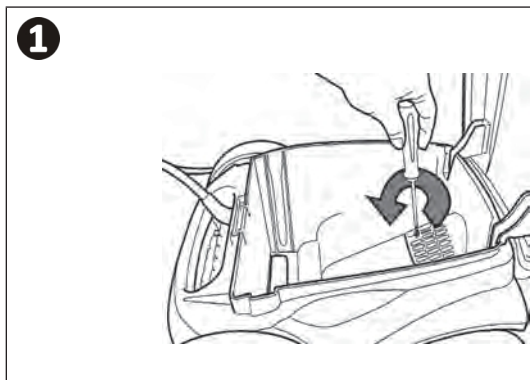
Aby nedošlo k vážnému zranění:



- Odpojte čistič od napájení.
- Při údržbě vrtule noste rukavice



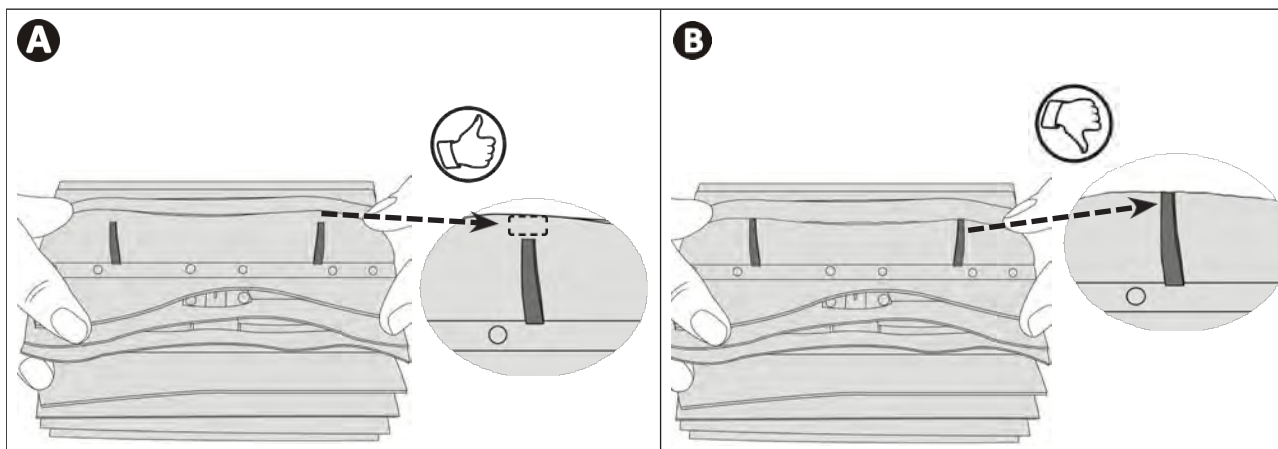
- Povolte šroub na mřížce (viz obrázek **1**).
- Sejměte mřížku (viz obrázek **2**).
- Opatrně sejměte průtokovou clonu (viz obrázek **3**).
- Chcete-li demontovat vrtuli, noste rukavice a při jejím zatlačování opatrně držte její konec (viz obrázek **4**).
- Odstraňte všechny nečistoty (vlasy, listí, kamínky atd.), které by mohly blokovat vrtuli.



➤ 4.4 | Výměna kartáčů

Jsou kartáče opotřebované?

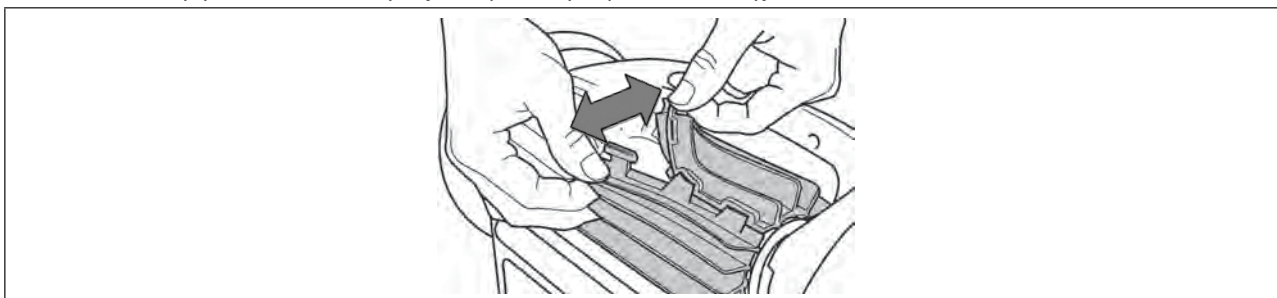
- Vyměňte kartáče, pokud jsou indikátory opotřebování podobné příkladu **B** :



EN

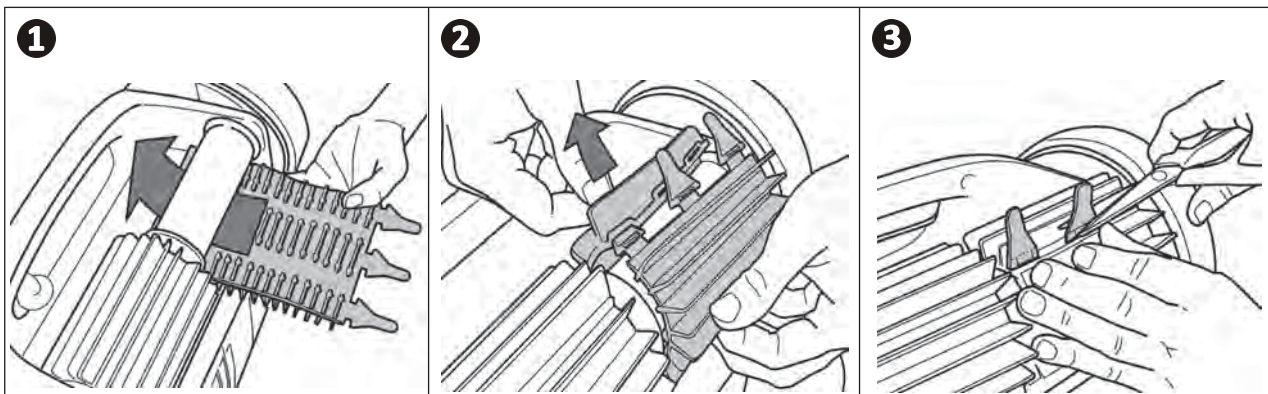
Demontáž opotřebovaných kartáčů

- Odstraňte úchyty z otvorů, ve kterých jsou upevněny, a poté kartáče vyjměte.



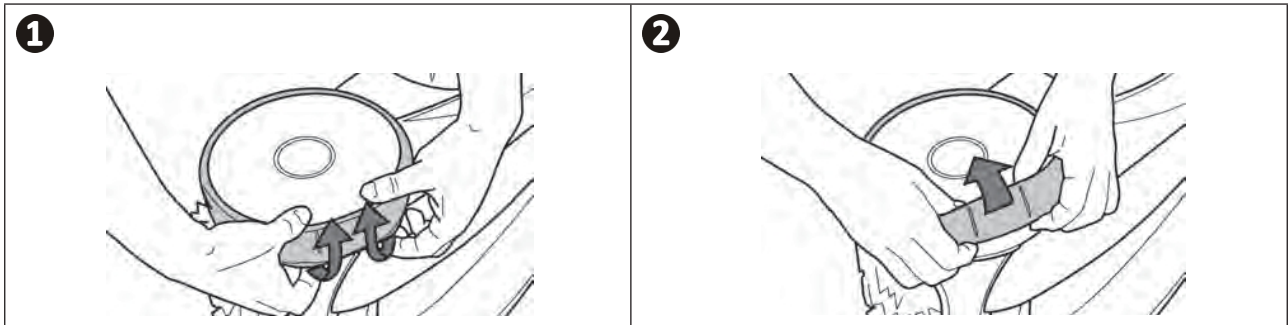
Umístěte nové kartáče.

- Nasuňte stranu bez výstupků pod držák kartáče (viz obrázek **1**).
- Otočte kartáč kolem jeho podpěry, zasuňte výčnělky do upevňovacích otvorů a zatáhněte za konec každého výčnělku, dokud jeho okraj neprojde štěrbinou (viz obrázek **2**).
- Záložky zastříhňte nůžkami, aby byly v jedné rovině s ostatními čepeli (viz obrázek **3**).

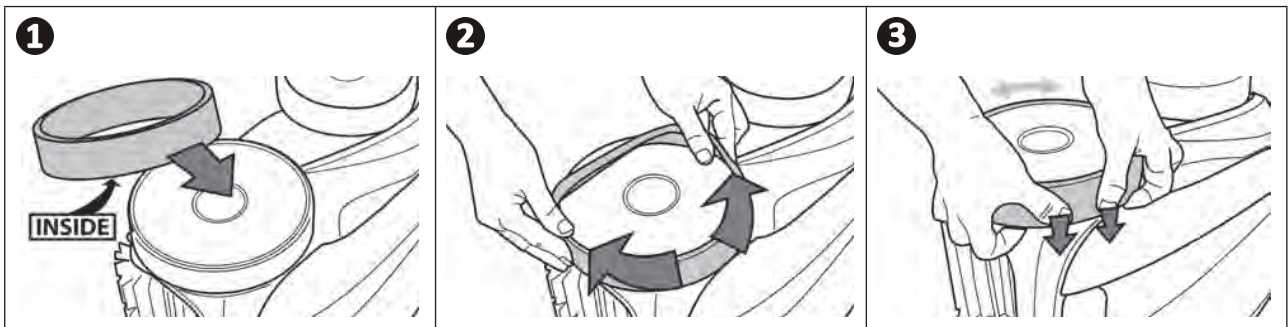


➤ 4.5 | Výměna pneumatik

Demontáž opotřebovaných pneumatik




Umístěte nové pneumatiky







5 Řešení problémů




- Pokud nastane problém, než se obrátíte na prodejce, proveďte prosím několik jednoduchých kontrol pomocí následujících tabulek.
- Pokud se problém nevyřeší, kontaktujte prodejce.
-  : Úkony, které smí provádět pouze kvalifikovaný technik.


EN












5.1 I Chování spotřebiče


Část bazénu není správně vyčištěna	<ul style="list-style-type: none"> • Opakujte kroky ponoření (viz § „2.1 I Ponoření čističe do bazénu“) a měňte místo ponoření, dokud nenajdete správné místo v bazénu.
Přístroj nedrží pevně na dně bazénu	<ul style="list-style-type: none"> • V krytu zařízení je stále vzduch. Opakujte kroky ponoření (viz § „2.1 I Ponoření čističe do bazénu“). • Filtr je plný nebo ucpaný: vyčistěte jej čistou vodou. Pokud je filtr ucpaný, vyčistěte jej kyselým roztokem (například octem). V případě potřeby filtr vyměňte. • Vrtule je poškozená: 
Zařízení nevystupuje nebo již nevystupuje po stěnách bazénu tak, jak tomu bylo původně.	<p>V režimu Dno/Stěny/Vodní hladina čistič systematicky neleze po stěnách. Frekvence se během cyklu mění. Je normální, že čistič nemusí nutně lézt na začátku cyklu. Budete muset čistič asi 20 minut pozorovat, abyste zjistili, zda přestal lézt po stěnách.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Filtr je plný nebo ucpaný: vyčistěte jej čistou vodou. Pokud je filtr ucpaný, vyčistěte jej kyselým roztokem (například octem). V případě potřeby filtr vyměňte. • Pneumatiky jsou opotřebované: vyměňte je. • I když se voda jeví jako čistá, ve vašem bazénu se nacházejí mikroskopické řasy. Nejsou viditelné pouhým okem, ale způsobují, že stěny jsou kluzké a brání zařízení ve stoupání. Proveďte šokovou chlorizaci a mírně snižte pH. Během šokové léčby nenechávejte zařízení ve vodě.
Zařízení se při spuštění nepohybuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je zásuvka ovládací skříňky napájena elektrickou energií. • Zkontrolujte, zda byl spuštěn čisticí cyklus a zda svítí kontrolky.
Kabel se zamotává	<ul style="list-style-type: none"> • Nevytahujte celý kabel do bazénu. • Umístěte do bazénu potřebnou délku kabelu a zbytek rozložte podél stěny bazénu.
Ovládací skříňka nereaguje na stisknutí žádného tlačítka.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte napájecí kabel ze zásuvky, počkejte 10 sekund a znovu jej zapojte.
Existuje rozdíl mezi teplotou zobrazenou v aplikaci iAquaLink™ a teplotou naměřenou jiným teploměrem nebo zařízením.	<ul style="list-style-type: none"> • Když je čistič na dně bazénu, je normální, že existuje rozdíl mezi teplotou naměřenou čističem a teplotou naměřenou teploměrem umístěným na hladině bazénu nebo jiným přístrojem.
LED senzoru nesvítí, i když čistič pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Obráťte se na prodejce , aby zkontroloval stav senzoru.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce .

5.2 Upozornění pro uživatele

- Výstrahy se zobrazují jak na ovládacím panelu, tak v aplikaci iAquaLink™.
- Postupujte podle níže uvedených řešení problémů; jsou také k dispozici v aplikaci iAquaLink™: po zobrazení chybového kódu stiskněte tlačítko „“ (Zobrazit řešení problémů).

Zobrazení na ovládacím panelu		Zobrazení v aplikaci iAquaLink™	Řešení
Chybový kód (v závislosti na modelu)	Blikající LED (v závislosti na modelu) 		
Er: 01	 x 3	Motor čerpadla	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda nečistoty nebo kabel nebrání volnému otáčení kartáčů. • Zkontrolujte, zda nic nebrání připojení kabelu.
Er: 02 Er: 03	 x 2	Pravý trakční motor Levý trakční motor	<ul style="list-style-type: none"> • Otočte každé kolo o čtvrt otáčky ve stejném směru, dokud se nebude otáčet plynule. • Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na prodejce a požádejte o kompletní diagnostiku.
Er: 04	 x 3	Spotřeba motoru čerpadla	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda vrtuli neblokuje žádné nečistoty nebo vlasy. • Důkladně vyčistěte filtr. • Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na prodejce a požádejte o kompletní diagnostiku.
Er: 05 Er: 06	 x 2	Spotřeba pravého trakčního motoru Spotřeba levého trakčního motoru	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda nečistoty nebo kabel nebrání volnému otáčení kartáčů. • Zkontrolujte, zda nic nebrání připojení kabelu. • Otočte každé kolo o čtvrt otáčky ve stejném směru, dokud se nebude otáčet plynule. • Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na prodejce a požádejte o kompletní diagnostiku.
Er: 07 Er: 08	 x 3	Čistič mimo vodu	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte čistič. • Filtr důkladně vyčistěte. • Vložte jej zpět do vody a protřeptejte, aby se uvolnily vzduchové bubliny. • Restartujte cyklus. • Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na prodejce a požádejte o kompletní diagnostiku.
Er: 10	 x 1	Komunikace	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a znovu připojte čistič. • Zkontrolujte, zda je kabel správně připojen k ovládací skříňce. • Zkontrolujte, zda nic nebrání připojení kabelu. • Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na prodejce a požádejte o kompletní diagnostiku.
Er: 11	 x 4	Senzorová jednotka	<ul style="list-style-type: none"> • obraťte se na prodejce, aby zkontroloval stav senzorové jednotky.
Er: 12	 x 5	Aktualizace se nezdařila nebo není kompletní	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte ovládací skříňku na alespoň 15 sekund. • Zavřete aplikaci iAquaLink™. • Připojte ovládací skříňku k čističi. • Připojte ovládací skříňku. • Zkontrolujte, zda je ovládací skříňka připojena k síti Wi-Fi (svítí kontrolka LED „“). • Pokud se nezobrazí zpráva „PrOG“ nebo pokud LED dioda  neblíká rychle (v závislosti na modelu), otevřete aplikaci iAquaLink™, vyberte čistič a klikněte na „Aktualizovat“.

Zobrazení na ovládací skříňce		Zobrazení v aplikaci iAquaLink™	Řešení
Chybový kód (v závislosti na modelu)	Blikající LED (v závislosti na modelu)		
PrOG	 Velmi rychlé	Probíhá aktualizace	<ul style="list-style-type: none"> Počkejte, až se aktualizace dokončí. Neodpojujte ovládací skříňku.
N/A	N/A	Chyba připojení	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte stav LED diod Bluetooth/Wi-Fi na ovládací skříňce a postupujte podle pokynů uvedených v tabulce § „5.3 I Řešení problémů s připojením k aplikaci iAquaLink™“.
N/A	N/A	V seznamu „Moje spotřebiče“ se zobrazí červená tečka	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení není zapojeno do zásuvky nebo není připojeno k domácí síti Wi-Fi. Pokud je tečka červená, když je ovládací skříňka zapojena do zásuvky a ikony Bluetooth/Wi-Fi svítí, obnovte obrazovku (přejetím prstem dolů). Pokud se tečka změní na zelenou: zařízení je připraveno k použití.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce: 

Vymazání chybového kódu

Pomocí ovládací skříňky:







- Po provedení řešení problémů stiskněte libovolné tlačítko pro vymazání chybového kódu (kromě tlačítka ).



Z aplikace iAquaLink™:

- Po provedení řešení problémů stiskněte tlačítko **Clear Error (Vymazat chybu)** nebo **OK**, abyste mohli kroky tohoto řešení provést později.

EN

5.3 | Řešení problémů s připojením k aplikaci iAquaLink™

Stav ovládací skříňky	Možné příčiny	Řešení
<ul style="list-style-type: none"> LED dioda „“ bliká. 	<ul style="list-style-type: none"> Ovládací skříňka je připojena k routeru, ale není připojena k cloudovému serveru (LAN připojeno, WEB nepřipojen). 	<p>Obraťte se na svého poskytovatele internetových služeb.</p> <ul style="list-style-type: none"> Odpojte domácí Wi-Fi router na 10 sekund. Znovu jej připojte a zkontrolujte, zda se LED diody znovu rozsvítí. Zkontrolujte připojení k internetu – síť může být mimo provoz.
	<ul style="list-style-type: none"> Nekompatibilní 5GHz router. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyměňte router.
	<ul style="list-style-type: none"> Verze aplikace je zastaralá 	<ul style="list-style-type: none"> Aktualizujte aplikaci
<ul style="list-style-type: none"> Všechny LED diody jsou vypnuté. 	<ul style="list-style-type: none"> Velmi vysoká svítivost. 	<ul style="list-style-type: none"> Zakryjte zařízení, aby bylo chráněno před slunečními paprsky, a zkontrolujte, zda se rozsvítí světelné indikátory.
	<ul style="list-style-type: none"> Oddělovací skříňka odpojena. 	<ul style="list-style-type: none"> Připojte ovládací skříňku (viz § „2.2 Připojení k elektrické síti“).
	<ul style="list-style-type: none"> Výpadek proudu. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je jistič pod napětím. Zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím, a to připojením jiného spotřebiče.
	<ul style="list-style-type: none"> Ztráta připojení k internetu. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení k internetu – síť může být mimo provoz.
<ul style="list-style-type: none"> LED kontrolka „“ nesvítí. 	<ul style="list-style-type: none"> Ztráta připojení k internetu. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení k internetu – síť může být mimo provoz. Ujistěte se, že máte dostatečně silný signál Wi-Fi. Sílu signálu Wi-Fi lze zkontrolovat několika způsoby: <ul style="list-style-type: none"> Odpojte domácí Wi-Fi router a poté jej znovu připojte. Pomocí notebooku přejděte do ovládacího panelu a zkontrolujte stav síťových připojení. Zkontrolujte sílu signálu bezdrátové sítě na notebooku zkontrolováním stavu připojení ovládací skříňky. Nainstalujte si aplikaci iAquaLink™ pomocí smartphonu nebo tabletu. Zkontrolujte sílu signálu bezdrátové sítě na mobilním zařízení pomocí stavu připojení ovládací skříňky. Pokud je síť Wi-Fi slabá, nainstalujte si zesilovač Wi-Fi. Použijte aplikaci určenou k analýze připojení Wi-Fi: několik z nich je k dispozici pro iOS nebo Android.
	<ul style="list-style-type: none"> Slabý signál Wi-Fi*. 	
<ul style="list-style-type: none"> LED dioda „“ svítí, ale připojení Wi-Fi nefunguje neexistuje (nebo je nestabilní). Na obrazovce aplikace iAquaLink™ se zobrazí zpráva „Chyba připojení“. 	<ul style="list-style-type: none"> Ovládací skříňka je příliš daleko od domácího Wi-Fi routeru. 	<ul style="list-style-type: none"> Při prvním nastavení umístěte ovládací skříňku čističe co nejbližší k domácímu Wi-Fi routeru. Nepoužívejte elektrickou prodlužovací šňůru (viz § „2.2 Připojení k elektrické síti“) a poté opakujte kroky konfigurace (viz § „3.2 První konfigurace čističe“): <ul style="list-style-type: none"> Jakmile se rozsvítí kontrolka LED „“, připojte ovládací skříňku v blízkosti bazénu. Pokud se kontrolka LED „“ nerozsvítí, připojte ovládací skříňku znovu co nejbližší k domu. Pokud se LED kontrolka „“ (Připojení k síti Wi-Fi) stále nerozsvítí, nainstalujte rozšiřovač Wi-Fi.

Stav řídicí skříňky	Možné příčiny	Řešení
<ul style="list-style-type: none"> • LED dioda  svítí a zobrazuje se zpráva „PROG“ (v závislosti na modelu). V aplikaci se zobrazí zpráva. • Tlačítka nelze aktivovat. • LED dioda „“ nesvítí 	<ul style="list-style-type: none"> • Probíhá aktualizace softwaru. 	<ul style="list-style-type: none"> • Počkejte, až se aktualizace dokončí. • Během aktualizace neodpojujte napájecí kabel od vysavače.

EN

***Slabý signál Wi-Fi může mít několik příčin**

- Vzdálenost mezi routerem (boxem) a ovládací skříňkou vysavače,
- Typ routeru (boxu),
- Počet stěn oddělujících router (skříňku) od ovládací skříňky vysavače,
- poskytovatelem internetových služeb,
- atd.

➤ 5.4 | Aktualizace připojených čističů

Připojené vysavače lze aktualizovat o nově vyvinuté funkce nebo vylepšení produktu. Uživatelé nemusí být vždy informováni o těchto vylepšeních.



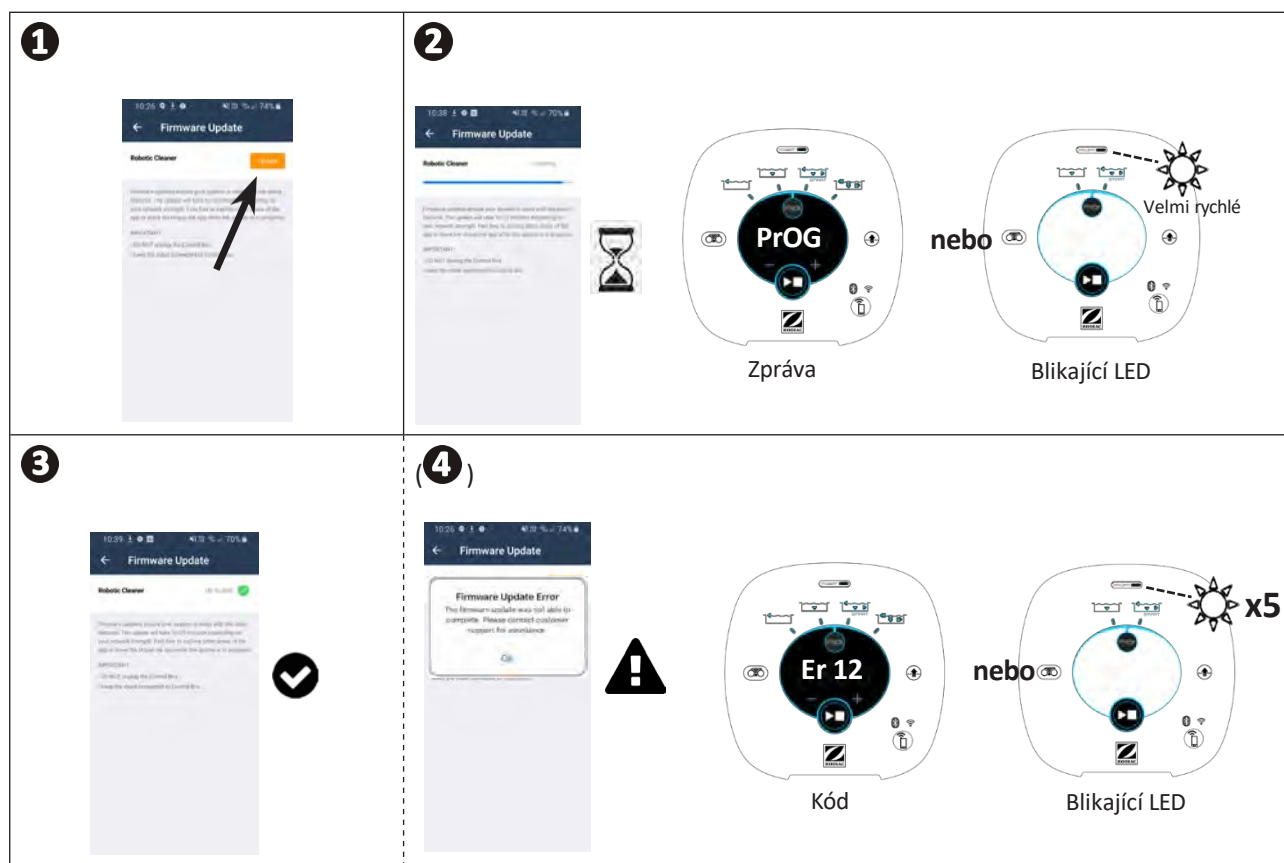
Čistič nelze ovládat pomocí aplikace, dokud není nainstalována aktualizace.

Pokud je k dispozici aktualizace (viditelná v aplikaci iAquaLink™, viz obrázek 1), zde je několik doporučení, než stisknete tlačítko pro spuštění instalace:

- Umístěte čistič a ovládací skříňku co nejbližší k domácímu Wi-Fi routeru.
- Zkontrolujte sílu signálu domácí Wi-Fi sítě.
- Nechte ovládací skříňku připojenou k síti a čistič připojený k ovládací skříňce, dokud není instalace dokončena.
- Ovládací skříňka musí být připojena k domácí Wi-Fi síti a musí být spuštěna aplikace iAquaLink™.

Spusťte aktualizaci:

- Stiskněte tlačítko (viz obrázek 1) pro spuštění instalace pomocí aplikace iAquaLink™;
- Během aktualizace se zobrazí zpráva (viz obrázek 2); cyklus čištění nelze spustit, dokud není aktualizace dokončena. Doba aktualizace je obvykle 10 až 20 minut;
- Po dokončení aktualizace se zobrazí zpráva (viz obrázek 3).
- Pokud dojde k problému s instalací, po 60 minutách se zobrazí chybová zpráva (viz obrázek 4), viz § „5.2 | Uživatelská upozornění“).



* Zprávy aplikace iAquaLink™ se mohou změnit.



Recyklace

Tento symbol je vyžadován evropskou směrnicí DEEE 2012/19/EU (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) a znamená, že váš spotřebič nesmí být vyhozen do běžné popelnice. Bude selektivně sbírán za účelem opětovného použití, recyklace nebo vytvoření hodnoty. Pokud obsahuje látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí, budou tyto látky odstraněny nebo neutralizovány. Informace o recyklaci získáte u svého prodejce.

Votre revendeur
Váš prodejce

Model zařízení
Model zařízení

Sériové číslo
Sériové číslo

Další informace, registrace produktu a zákaznická podpora:
Další informace, registrace produktu a zákaznická podpora:

www.zodiac.com

